

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 25 (1978)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

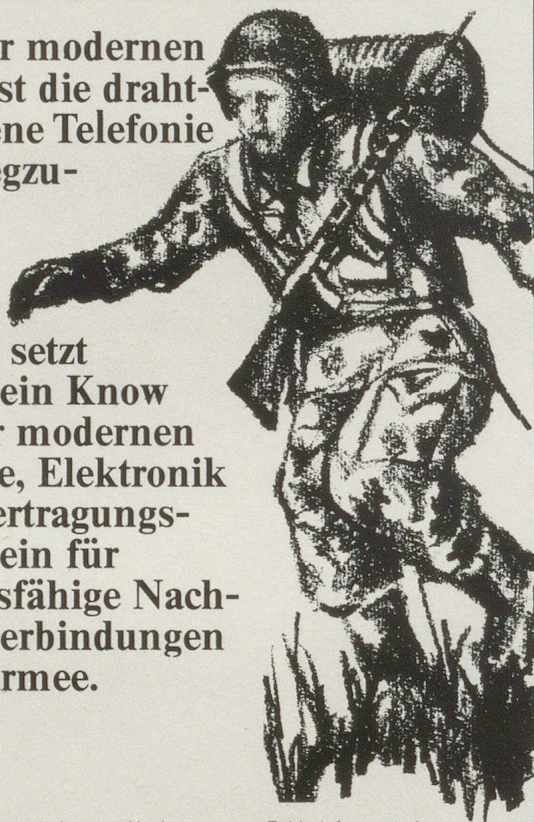
**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hasler Nachrichtentechnik

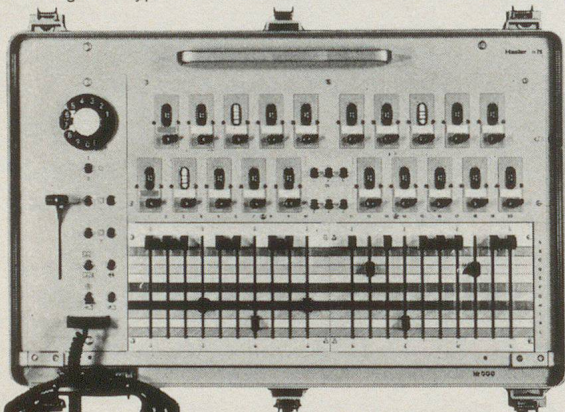
In der modernen Armee ist die drahtgebundene Telefonie nicht wegzudenken.

Deshalb setzt Hasler sein Know How der modernen Telefonie, Elektronik und Übertragungstechnik ein für leistungsfähige Nachrichtenverbindungen in der Armee.



Die Militär-Telefonzentralen von Hasler sind felderprobt und auf die verschiedenen Bedürfnisse der Truppen zugeschnitten. Es sind folgende Typen im Einsatz:

- Feldtelefonzentralen
- Kommandozentralen
- Untertagebauzentralen
- Zivilschutzzentralen



Bitte senden Sie uns unverbindlich Unterlagen über Ihre Militärtelefonzentralen in ☐ d ☐ e ☐ f

Firma \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_

Hasler AG  
Abt. Information  
Belpstrasse 23  
CH-3000 Bern 14, Schweiz  
Telefon 031 65 2111  
Telex 32 413 hawe ch

## Hasler



Nr. 3 März 1978 25. Jahrgang

Zeitschrift des Schweizerischen Zivilschutzverbandes, des Zivilschutz-Fachverbandes der Städte und der Schweizerischen Gesellschaft für Kulturgüterschutz

Revue de l'Union suisse pour la protection des civils, de l'Association professionnelle suisse de protection civile des villes et de la Société suisse pour la protection des biens culturels

Rivista dell'Unione svizzera per la protezione dei civili, dell'Associazione professionale svizzera di protezione civile delle città e della Società svizzera per la protezione dei beni culturali

Vereinigt mit «Schutz und Wehr»

### In dieser Nummer

Seite

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Ein starker Zivilschutz sichert den Frieden!     | 51 |
| Kanton und Gemeinde tragen Verantwortung         | 53 |
| Ausstellungskalender 1978                        | 55 |
| Zivilschutz-Sonderschau im Einkaufszentrum Glatt | 55 |
| Schweizerische Sanitätstage 1978                 | 59 |
| Aktuelle Informationen                           | 60 |

### Partie romande

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ce que les partis représentés au Conseil fédéral pensent de la protection civile | 64 |
| Nouvelles des communes et des cantons romands                                    | 72 |
| L'engagement de chiens de catastrophe dans la protection civile                  | 73 |

### Parte italiana

|                                                     |    |
|-----------------------------------------------------|----|
| I problemi e le prospettive della protezione civile | 74 |
|-----------------------------------------------------|----|

### Das BZS teilt mit

|                   |    |
|-------------------|----|
| L'OFPC communique | 78 |
| L'UFPC comunica   | 84 |

Auflage - Tirage - Tiratura  
32 000 Exemplare

### Titelbild - Notre page de couverture

Realistische Ausbildung im Zivilschutz. Arbeit mit dem Schweißbrenner in der Fuchsröhre. Formation réaliste à la protection civile. Travail au chalumeau dans la «renardière».

### Zentralpräsident

Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn

### Für die Zeitschrift «Zivilschutz»

#### zeichnet verantwortlich:

Presse- und Redaktionskommission des SZSV. Präsident: Charles A. Reichler, 1701 Fribourg; Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarztortstrasse 56, Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend. 3 Doppelnummern.

### Redaktionsschluss am 10. des Vormonats

Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 20.- (Schweiz). Ausland Fr. 30.-, Einzelnummer Fr. 2.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck und Expedition: Vogt-Schild AG, Druck und Verlag, CH-4500 Solothurn 2.

### Inseratenverwaltung

Vogt-Schild AG, VS-Annoncen  
Postfach, 8026 Zürich  
Telefon 01 242 68 68, Telex 55 426